

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА – PRIЈАВА

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIЈAVLJUЈЕ SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Св. Јанк - бора 13.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	рођ. камилер Бенедек Тизел
Занимање — Zanimanje	штробац.
Држављанство — Državljanstvo	Аустријанец.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	M - IX - 1882.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Мисокурк Кофарска.
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Дебљава. Банат.
Брачно стање — Брачно stanje	чрва (Антон) штроба.
Вера — Vera	Митвац - Като.
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANOĐAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi

Др Михајило Стојанковић Башић 13. Др Норвич Ђукић

ИСТОРИЈСКИ
 АРХИВ
 БЕОГРАДА